



KOVINTRADE s.r.o.  
Pri Suchom mlyne 58, 811 04 Bratislava

RÁMCOVÁ KÚPNA ZMLUVA

Číslo: 001/2012

Predávajúci:

KOVINTRADE s.r.o.  
Pri Suchom mlyne 58  
811 04 Bratislava  
Zastupujúci: Borut Meršák  
IČO: 31339638  
IČ DPH: SK2020303626  
Bankové spojenie: SLSP a.s.  
Bratislava, číslo účtu:  
11453400/0900

Kupujúci:

ŽELEZIARNE PODBREZOVÁ a.s.  
Kolkáreň č. 35  
976 81 Podbrezová  
Zastupujúci: Ing. Ľubor Schwarzbacher,  
Člen predstavenstva a TR  
Ing. Marian Kurčík  
Podpredseda predstavenstva a ER  
IČO: 31562141  
IČ DPH: SK2020458704  
Citibank Europe plc, pobočka  
zahraničnej banky, číslo účtu:  
2001940300/8130  
Spoločnosť je zapísaná  
v Obchdnom registri Okresného  
súdu Banská Bystrica, oddiel Sa,  
vložka číslo 69/S

**ČL. 1 Úvodné ustanovenia**

Zmluva je výsledkom verejnej súťaže vyhlásenej kupujúcim ako verejným obstarávateľom v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platom znení, na obstaranie podlimitnej zákazky **Výskumný materiál – oceľové bloky kvadrát 200 x 200 mm**. Predmet zákazky bude z väčšej časti financovaný z nenávratného finančného príspevku poskytnutého obstarávateľovi Ministerstvom školstva, vedy výskumu a športu Slovenskej republiky (ďalej len „**Poskytovateľ NFP**“) na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 133/2012/2.2/OPVaV (ďalej „**Zmluva o NFP**“) pre projekt **Výskum vlastností žiarupevných ocelí novej generácie, pre aplikáciu v prehrievačových systémoch s ultrasuprekritickými parametrami** realizovaný v rámci operačného programu Výskum a vývoj.

SL C

## ČL. 2 Predmet Zmluvy

2.1 Predmetom Zmluvy je záväzok predávajúceho, na písomnú objednávku kupujúceho, dodať kupujúcemu v dohodnutom čase, množstve, vyhotovení, kvalite, a za ďalších podmienok dohodnutých v Zmluve a konkretizovaných v objednávke **Výskumný materiál - oceľové bloky kvadrát 200 x 200 mm**, ktorý je bližšie špecifikovaný v prílohe tejto Zmluvy (ďalej tiež len „**legované oceľové bloky kvadrát 200 x 200 mm**“ „**tovar**“ alebo „**materiál**“) a záväzok kupujúceho riadne dodaný tovar prebrať a zaplatiť zaň dohodnutú prislúchajúcu zmluvnú cenu.

2.2 Súčasťou dodania predmetu plnenia sú všetky činnosti a náklady vynaložené predávajúcim, najmä poistenie, clo, iné poplatky súvisiace s dovozom tovaru, poplatky súvisiace s certifikáciou, či správne a obdobné poplatky vyberané akýmkoľvek orgánom verejnej moci a záruka za vady.

2.3 Podmienky týkajúce sa dodávky tovaru sa podporne riadia medzinárodnými pravidlami pre výklad dodacích podmienok INCOTERMS 2010 (s použitím ustanovení parity „**DDP**“), s výnimkou povinnosti predávajúceho uhradiť DPH.

2.4 Tovar bude dodávaný na základe písomných objednávok, ktoré budú obsahovať najmä:

- názov výrobku (legované oceľové bloky kvadrát 200 mm),
- chemické zloženie,
- hmotnosť dodávky (kg),
- kusová dĺžka (m),
- zvláštne požiadavky.

2.5 Tovar môže byť objednaný naraz alebo postupne

## ČL. 3 Cena a platobné podmienky

3.1 Medzi kupujúcim a predávajúcim je dohodnutá cena zodpovedajúca výsledku verejnej súťaže a to 2.790 EUR bez DPH za **jednu tonu materiálu legovaného oceľového bloku kvadrátu 200 x 200 mm** (ďalej „**jednotková kúpna cena**“).

3.2 Predávajúcemu bude uhradená kúpna cena stanovená na základe jednotkovej ceny a skutočne dodaného množstva (hmotnosti) tovaru. Nárok na zaplatenie kúpnej ceny vznikne predávajúcemu riadnym splnením konkrétnej objednávky.

3.3 Maximálna cena za dodaný tovar je dohodnutá na 120.000,00 EUR bez DPH („**Maximálna cena**“). Maximálna cena nebude počas plnenia Zmluvy prekročená.

3.4 Kupujúci neposkytuje za predmet plnenia zálohu ani nijaké preddavky z kúpnej ceny.

3.5 Podkladom k vystaveniu a úhrade faktúry je kópia objednávky a dodací list potvrdený kupujúcim.

3.6 Kupujúci zašle predávajúcemu faktúru minimálne v štyroch vyhotoveniach najneskôr do 10 dní odo dňa prevzatia predmetu plnenia.

3.7 Faktúra (daňový doklad) musí obsahovať nasledovné záležitosti:

- obchodné meno predávajúceho, adresu jeho sídla, miesta podnikania, prípadne prevádzkarne, jeho identifikačné číslo pre daň z pridanej hodnoty
- bankové spojenie predávajúceho (názov a adresa banky predávajúceho, SWIFT kód),
- číslo bankového účtu (v rámci EÚ aj v tvare IBAN),
- názov kupujúceho, adresu jeho sídla, miesta podnikania, prípadne prevádzkarne kupujúceho a jeho identifikačné číslo pre daň z pridanej hodnoty, ak mu je pridelené,
- poradové číslo faktúry,
- dátum dodania predmetu plnenia, ak tento dátum možno určiť a ak sa odlišuje od dátumu vyhotovenia faktúry,
- dátum vyhotovenia faktúry,
- množstvo a druh dodaného tovaru,
- základ dane, jednotkovú cenu bez dane a zľavy a rabaty, ak nie sú obsiahnuté v jednotkovej cene,
- sadzbu dane, údaj o oslobodení od dane alebo v prípadoch, ak predávajúci neuplatňuje na faktúre DPH z iných dôvodov, informáciu o osobe povinnej zaplatiť DPH, s uvedením príslušného ustanovenia právnych predpisov, ktoré to odôvodňujú,
- výšku dane spolu v mene EUR,
- celkovú sumu požadovanú na platbu v mene EUR zaokrúhlenú na dve desatinné miesta,
- číslo a názov Zmluvy,
- názov Projektu ŠF (Výskum vlastností žiarupevných ocelí novej generácie, pre aplikáciu v prehrievačových systémoch s ultrasuprekritickými parametrami) a kód ITMS Projektu (26220220149),
- kód klasifikácie produkcie (CPV): 14622000-7 Oceľ

3.8 Lehota splatnosti riadne vystavenej faktúry bude 60 dní od jej doručenia kupujúcemu. Peňažný záväzok kupujúceho vyplývajúci z tejto Zmluvy bude splnený dňom odpísania príslušnej sumy z jeho účtu v prospech účtu predávajúceho.

#### **ČL. 4 Miesto plnenia.**

Železiarne Podbrezová a.s. Kolkáreň 35, 976 81 Podbrezová, Slovenská republika.

#### **ČL. 5 Termín plnenia**

5.1 Zmluva bude platná 18 mesiacov, resp. do vyčerpania maximálnej ceny predmetu zákazky ak toto nastane skôr. Maximálna cena predmetu zákazky je 120.000,00 EUR bez DPH.

5.2 Lehota na dodanie tovaru bude najviac 80 týždňov od doručenia čiastkovej objednávky predávajúcemu.

5.3 Presný termín doručenia tovaru oznámi predávajúci kupujúcemu najneskôr 3 pracovné dni vopred. **ČL. 6 Záručná doba**

Záručná doba za dodaný tovar bude 12 mesiacov a začne plynúť dňom riadneho odovzdania predmetu plnenia kupujúcemu. Záruka sa nevzťahuje na opotrebovanie tovaru v súvislosti s jeho použitím na účel, na ktorý je určený.

#### **ČL. 7 Sankcie za porušenie Zmluvy, úrok z omeškania a náhrada škody**

Za omeškanie predávajúceho s riadnym dodaním predmetu plnenia (vrátane jeho inštalácie a uvedenia do prevádzky) má kupujúci nárok na sankciu vo výške 0,05 % z kúpnej ceny za každý deň omeškania. Omeškanie s riadnym dodaním predmetu plnenia trvajúce viac ako 60 dní sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a oprávňuje kupujúceho na odstúpenie od Zmluvy.

Za omeškanie kupujúceho so zaplatením kúpnej ceny má predávajúci nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

#### **ČL. 8 Platnosť a účinnosť Zmluvy**

Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť jej podpisom obidvomi zmluvnými stranami.

#### **ČL. 9 Ďalšie podmienky**

9.1 Z dôvodu, že predmet plnenia bude financovaný z prostriedkov poskytnutých kupujúcemu na základe Zmluvy o NFP, bude predávajúci povinný strpieť výkon kontroly/auditu/overovania súvisiacich s dodávkou predmetu plnenia kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o NFP, a to oprávnenými osobami v zmysle článku 12 všeobecných zmluvných podmienok Zmluvy o NFP a poskytnúť týmto osobám všetku potrebnú súčinnosť. Za osoby oprávnené sa považujú:

- a) Poskytovateľ nenávratného finančného príspevku a ním poverené osoby.
- b) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby.
- c) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby.
- d) Splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov.
- e) Osoby prizvané orgánmi podľa písm. a)-d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a Európskeho spoločenstva.

V Bratislave 16. 3. 2012

5 06. 2012

.....  
Predávajúci  
Pečiatka a podpis  
 **ROVINTRADE s.r.o.**  
Pri Suchom mlyne 58, 811 04 Bratislava I  
Telefón: +421-2-54773123, 54773145, 54651527  
Telefax: +421-2-547 76 745  
IČO: 31339638, IČ DPH: SK2020303626  
3

.....  
Kupujúci  
Pečiatka a podpis  
 **ŽELEZIARNE  
PODBREZOVÁ**  
akciová spoločnosť -48-  
976 81 Podbrezová

## Technická špecifikácia akosti X10CrWMoVNb9-2, kv. 200mm z dňa 02.01.2012

Predmetom zákazky bude výroba, skúšanie a dodávanie legovaných ocelových blokov kvadrátu 200x200mm z legovaného materiálu na báze 9%Cr-2%W pre výrobu bezšvíkových ocelových rúr.

### 1. Všeobecne

#### 1.1. Spôsob výroby.

Oceľ sa vyrába v kyslíkových konvertoch, alebo v elektrických oblúkových peciach s mimopecným vákuovým spracovaním. Oceľ je liata do kokíl. Ingoty sú pretvárané za tepla do kv.200mm. Stupeň pretvárania min.4.

#### 1.2. Objednávanie.

V objednávke blokov sa uvedú tieto údaje:

- názov výrobku (ocelové bloky kv. 200mm)
- značka ocele (X10CrWMoVNb9-2)
- odkaz na túto TŠ
- hmotnosť dodávky (kg)
- kusová dĺžka (m)
- zvláštne požiadavky

### 2. Technické požiadavky.

#### 2.1. Chemické zloženie.

Bloky sa dodávajú z ocele X10CrWMoVNb9-2 s chemickým zložením podľa tab. č.1:

Tabuľka č.1: Chemické zloženie ocele X10CrWMoVNb9-2 podľa normy EN 10216-2+A2

Oceľ	Chemické zloženie – rozbor tavby (%)										
		C	Mn	Si	P	S	Cr	W	Mo	V	Nb
X10CrWMoVNb9-2 Legovaná oceľ 9%Cr-2%W	min.	0,07	0,30				8,50	1,50	0,30	0,15	0,04
	max.	0,13	0,60	0,50	0,02	0,01	9,50	2,00	0,60	0,25	0,09
		Ni	Al	B	N	Sn	Cu				
	min.			0,001	0,03						
	max.	0,40	0,04	0,006	0,07	0,02	0,10				

Okrem toho je žiadaný obsah O<sub>2</sub> max 25ppm a H<sub>2</sub><2ppm.

#### 2.2. Rozmery a ich tolerancia.

Bloky majú štvorcový prierez s veľkosťou strany 200mm. Tolerancia pre strany štvorca blokov sú ±5mm. Hrany blokov sú zaoblené polomerom od 5mm do 20mm. Informatívna metrová hmotnosť blokov je 308,0kg/m. Max. odchýlka priamosti je 10mm/m.

Dĺžky blokov budú predmetom jednania.

### 2.3. Povrch.

Povrch blokov je celoplošne brúsený. Prístupné sú odtlačky a ryhy do hĺbky 2mm a trhliny do hĺbky 0,5mm. Prípadné chyby (odtlačky a ryhy) je dovolené odstrániť vybrúsením do max. hĺbky 2mm od povrchu, miestami môže byť hĺbka prekročená. Prechod medzi vybrúseným miestom a tvárneným povrchom bloku musí byť plynulý. Strižná plocha musí byť kolmá, konce blokov nesmú byť zdeformované, je povolená úprava deformovanej časti koncov (odpálením, brúsením,...)

### 2.4. Vnútoraná celistvosť.

Vnútro blokov je celistvé, nesmie obsahovať trhliny, riediny, lunkre a segregáčné zóny.